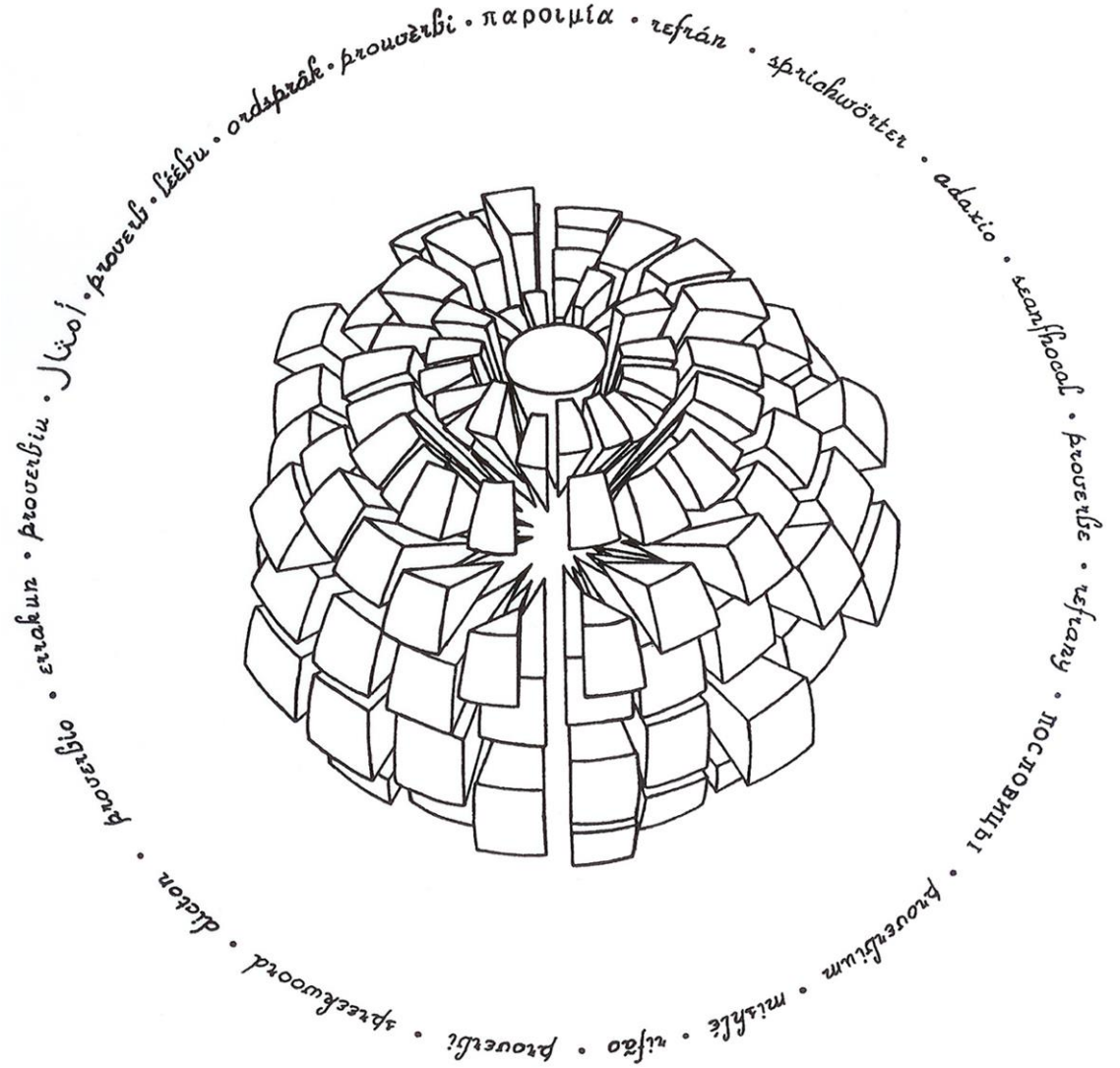
PAREMIA

Nº 29



Con la colaboración del Instituto Cervantes

MADRID
2019

PAREMIA

Nº 29

Asociación Cultural Independiente

MADRID

2019

STATISTICS OF PAREMIA 29

Percentage of Works accepted: 52,6% (19 published – 10 rejected)
International contribution: 36% (4 texts from USA 2 texts from Italy, 1 text from Germany)
Spanish contribution: 64%
Writing languages: English (100%)
Languages of the abstracts: 3 (Spanish, French, English)
Languages of the summaries: 2 (Spanish and English)
Affiliation of the Advisor or Assessor Committee: institutions different from the publisher or sponsor (100%)
Affiliation of the Scientific Committee: institutions different from the Publisher or sponsor (100%)
Affiliation of the Editorial Board: institutions different to the Publisher or sponsor (100%)
Opening of the Editorial Board: 100%

Editor-in-Chief: Manuel Martí Sánchez (University of Alcalá, Spain)

Scientific Committee
Jean-Claude Anscombre (EHESS, CNRS, Paris, France). Vilmos Bardosi (Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary). Mari Carmen Barrado Belmar (University Complutense of Madrid, UCM, Spain). Javier Calzacorta Elorza (University of Deusto and Royal Academy of the Basque Language, Spain). Temistocle Franceschi (CIG, University of Florence, Italy). Margit Frenk (National Autonomous University of Mexico and Mexican Academy of the Spanish Language, Mexico). Maria Koszla-Szymańska (University of Warsaw, Poland). Natalia Med (St. Petersburg State University, Russia). Wolfgang Mieder (University of Vermont, USA). Antonio Pamies Bertrán (University of Granada, Spain). Ines Ravasini (University of Bari, Italy). Gerd Wotjak (University of Leipzig, Germany). M. ª I. Teresa Zurdo Ruiz-Ayúcar (UCM, Spain).

Editorial Board
Anna Miansaryan (Yerevan State University, Armenia). Béatrice Martinez Marnet (Autonomous University of Madrid, Spain). Arianna Alessandro (University of Murcia, Spain).

External Advisors or Assessors
Álvaro Arroyo Ortega (UCM, Spain). Peter Barta (Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary). Pilar Blanco García (UCM, Spain). Gloria Corpas Pastor (University of Málaga, Spain). María Luisa Fernández Echevarría (EOI, Spain). Francisco García Jurado (UCM, España). Marina García Yelo (Pontificak University of Comillas, Madrid, Spain). Monique Güell (Paris-Sorbona University, France). Abraham Madroñal (CSIC and Royal Academy of the Spanish Language). Gabriel Medrano de Luna (University of Guanajuato, Mexico). Annette Maria Myre Jørgensen (Østfold University College, Norway). José Luis Oncins Martínez (University of Extremadura, Spain). Jean-Christophe Pellat (University of Sstrasbourg, France). Fermín de los Reyes Gómez (UCM, Spain). Ana Roldán Riejos (Polytechnic University of Madrid, Spain). Irene Romera Pintor (University of Valencia, Spain). Nancy Rozo Melo (Caro and Cuervo Institute, Bogotá, Colombia). Josefina Velasco Menéndez (University of Salamanca, Spain). Jean-Philippe Zouogbo (Paris Diderot University, France.

Editorial Assistant: Elke Cases Berbel (UCM, Spain), translator and reviser of this number.

Cover illustration: Manuel Sevilla Muñoz.

Contact: *Paremia*. Avda. Ciudad de Barcelona, 15, 4. º izqda. 28007 Madrid (SPAIN). Tlf.: (34) 915521999 | paremia@gmail.com | http://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/

The journal *Paremia* fulfills the 33 criteria of Latindex, 13 criteria CNEAI, 17 criteria ANECA and it is included in the following data bases Compludoc, Dialnet, DICE-CINDOC, FRANCIS, PASCAL, MLA, SCOPUS SJR 2018 - Q3 Language and Linguistics, Iris, ÍnDICEs-CSIC (before ISOC), Latindex, Rebiun, RESH, Ulrich's, MIAR, PORBASE, Libris, WorldCat. *Paremia* is indexed in the following catalogues, among others: KVK, Sumaris CBUC, Copac and British Library (United Kingdom); Sudoc and Lorraine Clic (France); GVK-GBV, HBZ, HeBIS Portal, KOBV, SBB, SWB, TIBORDER and ZDB (Germany); OPAC SBN (Italy); LCCN (USA); Helka (Finland); Swissbib (Switzerland); NK (Czech Republic); BNE Catalogue (Spain). National Agency for Evaluation and Prospective (ANEP): Category A. Integrated Classification of Scientific Journals (CIRC): Group B. CARHUS Plus+ 2014: Category C. ANVUR (National Agency for the Evaluation of the University System and Research, Italy): class A (Area 10). Open Access Policy: Portal Dulcinea (colour blue). Field of knowledge: General Linguistics. Social Anthropology. Philology. Linguistics. Sociolinguistics. Ethnolinguistics. Translation.

By publishing on the Internet, the journal *Paremia* adheres to the policy of Open Access, which allows all readers of *Paremia* free access to the contents published in it, in order to read, download, copy, print, distribute, search and link the full texts of the articles, provided that both, authors and journal, are cited and that they are used for non-commercial purposes.
Paremia does not necessarily share the views expressed in the articles published in this journal. The sole responsibility lies with the authors.

Legal Deposit: M-6529-1993. ISSN: 1132-8940. ISSN electrónico: 2172-1068.
Printed by: Grupo Editor Visión Net S.L. Calle de San Idelfonso, n.º 17. 28012 Madrid (Spain).

Paremia, the first Spanish journal on Proverbs

(http://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/)

The lack of a journal devoted to the study and collection of proverbs and other sententious statements in Spain led Julia Sevilla Muñoz, Professor at Complutense University of Madrid, to create a periodical called *Paremia*. This name was chosen for being the hyperonym used to designate all members of the proverbial family, such as sayings, proverbs, maxims, etc. This journal is published by the Independent Cultural Association.

Objectives:

- To promote research on Paremiology.
- To boost the exchange of opinions and knowledge on different paremiological theories.
- To increase the participation of both national and foreign young researchers.
- To be a meeting point for experts on Paremiology.
- To present new theories, works, projects and research groups related to Paremiology.

Paremia welcomes all the studies on these linguistic phenomena on paremiography, history (history of Paremiology and Paremiography), paremiology (the terminological point of view, origin and sources, semiotics, linguistics, topics, ethno-linguistics, literature, comparative analysis among *paremias* from different languages), or bibliographical researches.

Annually published, this scientific and international specialised journal includes original works on paremias in any language. The journal *Paremia* will adhere to the Code of Conduct and Best Practice established by the Committee on Publication Ethics (COPE). All the content of the journal will be proven by pairs, following the "double-blind peer review" system. The journal *Paremia* does not charge fees for the submission of articles, nor for any publication.

There is no deadline for manuscript submissions. The editing process for the next issue is started every year in late March.

Please, refer to the corresponding sections for further details on the editorial process and on publishing guidelines of the journal:
https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/sobre_paremia_en.htm

All the content of the journal since its first edition can be accessed online in the Website of the Cervantes Virtual Centre (The Cervantes Institute, cvc.cervantes.es/lengua/paremia).

Printed copies of almost all issues are still available if you wish to purchase any of them. E-mail: laura@ibersaculib.com

Paremia, la primera revista española de refranes

(http://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/)

La ausencia en España de una revista dedicada a estudiar y recopilar los refranes y demás enunciados sentenciosos, llevó a Julia Sevilla Muñoz, profesora de la Universidad Complutense de Madrid a crear una publicación periódica denominada *Paremia*, por ser este el término genérico que designa a todos los miembros de la familia proverbial, como el refrán, el proverbio, la máxima, etc. La revista está editada por la Asociación Cultural Independiente.

Objetivos:

- Fomentar la investigación paremiológica.
- Propiciar el intercambio de opiniones y conocimientos sobre las distintas teorías paremiológicas.
- Potenciar la participación de jóvenes investigadores, tanto nacionales como extranjeros.
- Servir de punto de encuentro para los especialistas en Paremiología.
- Dar a conocer las nuevas teorías, obras, proyectos y grupos de investigación relacionadas con la Paremiología.

Todos los estudios sobre estos fenómenos lingüísticos tienen cabida en *Paremia*: traductológicos, paremiográficos, históricos (historia de la Paremiología y la Paremiografía), paremiológicos (terminológico, origen y fuentes, semiótico, lingüístico, temático, etnolingüístico, literario, análisis comparado entre paremias de diversas lenguas) o bibliográficos.

De periodicidad anual, esta revista especializada de carácter científico e internacional publica trabajos originales sobre paremias de cualquier lengua. La revista *Paremia* se adhiere al Código de conducta y buenas prácticas establecido por el Committee on Publication Ethics (COPE). Todo el contenido de la revista se somete a la revisión por pares según el sistema «doble ciego». La revista *Paremia* no cobra tasas por el envío de trabajos, ni por la publicación de sus artículos.

El plazo para recibir textos originales está abierto todo el año. A finales de marzo de cada año se inicia el proceso de maquetación del próximo número.

Consúltense los apartados en los que se explica el proceso editorial y se facilitan las normas de publicación de la revista: https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/sobre_paremia.htm

Todos los contenidos de la revista desde el primer número pueden consultarse en línea en la página web del Centro Virtual Cervantes (Instituto Cervantes, cvc.cervantes.es/lengua/paremia).

Si se desea adquirir ejemplares impresos, todavía quedan ejemplares de casi todos los números. Correo electrónico: laura@ibersaculib.com